

Distr.: General
11 July 2005

Arabic
Original: English



برنامج الأمم المتحدة للبيئة

منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة



اتفاقية روتردام المتعلقة بتطبيق إجراء الموافقة المسبقة
عن علم على مواد كيميائية ومبيدات آفات معينة
خطرة متداولة في التجارة الدولية
مؤتمر الأطراف
الاجتماع الثاني
روما، ٢٧ - ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥
البند ٩ من جدول الأعمال المؤقت*

برنامج العمل وإعادة النظر في ميزانية ٢٠٠٦ الإشارية

التقرير المالي واستعراض أوضاع الموظفين في الأمانة

مذكرة الأمانة

١ - أدرج مؤتمر الأطراف خلال اجتماعه الأول في مقرر اتفاقية روتردام ١٧/١ بشأن التمويل والميزانية لفترة السنتين ٢٠٠٥ - ٢٠٠٦، عددا من الإجراءات لتيسير التشغيل المالي للاتفاقية بعد دخولها حيز التنفيذ.

٢ - وقد أرفق بهذه المذكرة التقرير المالي واستعراض لأوضاع التوظيف في الأمانة. ويغطي هذا التقرير، ما لم يكن غير ذلك وما لم يظهر في السياق، الفترة من ١ أيار/مايو ٢٠٠٤ إلى ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٥.

٣ - وقد يرغب المؤتمر:

(أ) الإحاطة بهذا التقرير؛

(ب) دعوة الأطراف إلى سداد اشتراكاتها المطلوبة بمقتضى الاتفاقية في أسرع وقت ممكن إذا لم تكن قد فعلت ذلك؛

(ج) دعوة الأطراف القادرة على المساهمة في الصندوق الاستئماني الخاص الطوعي.

المرفق

التقرير المالي واستعراض أوضاع التوظيف في الأمانة

مقدمة

١ - هذا التقرير مقسم إلى ثلاثة فصول. الفصل الأول "القضايا العامة" يتناول الإجراءات التي اتخذتها الأمانة إعمالاً لمقرر اتفاقية روتردام ١٧/١ لتيسير التشغيل المالي للاتفاقية بعد دخولها حيز التنفيذ بما في ذلك الدعم المالي المقدم من منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة في تشغيل الاتفاقية والأمانة. ويحدد الفصل الثاني "التقارير المالية" المصروفات من الصندوق الاستئماني الذي أنشئ في إطار الفترة المرحلية وكذلك من الصندوق الاستئماني العام الجديد والصندوق الاستئماني الخاص الطوعي في حين يتضمن الفصل الثالث "أوضاع التوظيف في الأمانة" تقريراً عن أوضاع التوظيف في الأمانة.

أولاً - القضايا العامة

ألف - الصناديق الاستئمانية المنشأة

٢ - دعا المؤتمر في الفقرة الأولى من مقرر اتفاقية روتردام ١٧/١ المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة إلى أن ينشئ على أساس مؤقت للفترة ٢٠٠٥-٢٠٠٦:

(أ) صندوق استئماني عام لميزانية العمل؛

(ب) - صندوق استئماني خاص طوعي.

٣ - وإعمالاً لدعوة المؤتمر، أنشئ الصندوقان بواسطة المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة في ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤ وأسند إلى الصندوق الاستئماني العام لميزانية العمل الرمز "RO" وللصندوق الاستئماني الخاص الطوعي الرمز "RV"

باء - إغلاق الصندوق الاستئماني الحالي (PP) ونقل الأرصدة الحرة

٤ - ودعا المؤتمر في الفقرة ٦ من مقرر اتفاقية روتردام ١٧/١ برنامج الأمم المتحدة للبيئة والمساهمين في الصندوق الاستئماني المنشأ للفترة المرحلية للاتفاقية إلى نقل الرصيد الحر في هذا الصندوق إلى أحد الصندوقين الاستئمانيين المشار إليهما في الفقرة ١ من نفس المقرر، وطلب من رئيس (رئيسي) أمانة الاتفاقية تحمل مسؤولية الأموال المحولة بهذا الشكل.

٥ - وبعثت رسالة إلى جميع البلدان التي قدمت منحاً للصندوق الاستئماني في ٢٠٠٤ لطلب موافقتها على نقل الرصيد الحر إلى أحد الصندوقين الاستئمانيين المشار إليهما في الفقرة ١ من مقرر اتفاقية روتردام ١٧/١. وتتضمن الوثيقة UNEP/FAO/RC/COP.2/INF/4 نسخة من هذه الرسالة.

٦ - ويوجز الجدول ٣ في التذييل الأول أدناه الردود المتلقاة على هذه الرسالة. ووافقت جميع الجهات المانحة على نقل الرصيد الحر في الصندوق الاستئماني PP إلى أحد الصندوقين الاستئمانيين المشار إليهما في الفقرة ١ من مقرر اتفاقية روتردام ١٧/١ وأعربت الجهات المانحة التي تمثل ٢٥،٣ في

المائة من المساهمات في ٢٠٠٤ عن تفضيلها النقل إلى الصندوق الاستثماري العام، وأعربت الجهات المانحة التي تمثل ٣٩،٠ في المائة من المساهمات في ٢٠٠٤ عن تفضيلها النقل إلى الصندوق الاستثماري الخاص الطوعي، ولم يبد أحد المانحين الذي يمثل ٣٥،٧ في المائة من المساهمات في ٢٠٠٤ أي تفضيل. وتتضمن الوثيقة UNEP/FAO/RC/COP.2/INF/4 نسخا من الردود المتلقاة.

٧ - وقرر المؤتمر في الفقرة ١٣ من مقرر اتفاقية روتردام ١٧/١ إضافة المساهمات المعينة من فائض الصندوق الاستثماري PP إلى احتياطي رأس المال العامل للفترة ٢٠٠٥-٢٠٠٦ لزيادة مستواه إلى ١٥ في المائة من المصروفات المقدرة في ميزانية العمل بما في ذلك تكاليف دعم البرنامج لعام ٢٠٠٦.

٨ - وقد بلغ مجموع المصروفات المقدرة بما في ذلك تكاليف دعم البرنامج في ميزانية العمل الإشارية لعام ٢٠٠٦ مبلغ ١٩١ ٥٣٠ ٣ دولار، وعلى ذلك فإن احتياطي رأس المال العامل بنسبة ١٥ في المائة يبلغ ٥٢٩٥٢٩ دولارا. وقد خصص المؤتمر بالفعل ٩٦٨ ١١ دولار في الميزانية الإشارية ومن ثم فإن المبلغ اللازم لزيادة المستوى إلى ١٥ في المائة قدره ٥٦١ ٥١٧ دولار.

٩ - وكان الرصيد الحر في الصندوق الاستثماري PP في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ - يبلغ ١ ٤٤٧٣٧٨ دولارا. ووفقا للأفضليات التي أعربت عنها الجهات المانحة في ٢٠٠٤، حولت الأمانة ٢٥،٣ في المائة وهو ما يبلغ ٣٦٥ ٥١٠ دولارات إلى الصندوق الاستثماري العام لأغراض زيادة مستوى احتياطي رأس المال العام، و ٣٩ في المائة وهو ما يبلغ ٤٦٢ ٥٦٤ دولار إلى الصندوق الاستثماري الخاص. ومن النسبة البالغة ٣٤،٧ في المائة التي لم تبد أية أفضليات بشأنها، حولت الأمانة مبلغ ١٥٢ ٠٥١ دولارا إلى الصندوق الاستثماري العام لأغراض زيادة مستوى احتياطي رأس المال العامل إلى ١٥ في المائة. وجرى تحويل الرصيد الباقي البالغ ٣٦٥ ٣٥٥ دولار إلى الصندوق الاحتياطي الخاص.

١٠ - وعلى ذلك فإنه من بين ما مجموعه ١ ٤٤٧ ٣٧٨ دولارا تم تحويل ٥٦١ ٥١٧ دولار إلى الصندوق الاستثماري العام و ٩٢٩ ٨١٧ دولارا إلى الصندوق الاستثماري الخاص.

١١ - ولأسباب تقنية، لن يتسنى إغلاق الصندوق الاستثماري PP قبل تصفية الالتزامات والخصومات، ومن ثم يمكن إجراء التعديلات المشار إليها أعلاه، وسوف تقدم الأمانة تقريرا عن ذلك إلى المؤتمر خلال اجتماعه الثالث في ٢٠٠٦.

جيم - الدعم المالي من برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومنظمة الأغذية والزراعة في تشغيل الاتفاقية والأمانة في ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥

١٢ - دعا المؤتمر، في الفقرة ٧ من مقرر اتفاقية روتردام ١٧/١ الأجهزة الرئاسية في برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومنظمة الأغذية والزراعة إلى الاستمرار في تقديم الدعم المالي لتشغيل الاتفاقية والأمانة في ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦.

١٣ - وبلغ الدعم المالي العيني من برنامج الأمم المتحدة للبيئة في ٢٠٠٤ ما يقرب من ٢٥٨ ٨٥٥ دولارا (انظر الجدول ١ في التذييل الأول أدناه)، ومن المتوقع أن تكون المساهمة العينية في ٢٠٠٥ ما يقرب من ٢٥٠٠٠٠ دولار (انظر الجدول ٣ في التذييل الثاني). وتم التوصل إلى ذلك بتخصيص ٢٥

في المائة من التوظيف وعناصر الدعم على النحو التالي: وظيفة مدير-١، ووظيفتا ف ٣ و ٤ ووظائف خدمات عامة وتكاليف متنوعة.

١٤ - وفي ٢٠٠٤، واصلت منظمة الأغذية والزراعة مساهمتها المالية لأمانة روتردام. وبالنسبة لعام ٢٠٠٤ شملت المساهمة البالغة ٤٤٨ ٠٠٧ دولارات ووظيفة الأمين التنفيذي المشارك (٢٥ في المائة من وظيفة مدير-١) ووظيفة ف ٥، ووظيفة ف ٣ ووظيفة خ ع ٣ (على النحو الوارد في الجدول ١ في التذييل الأول أدناه). ومن المتوقع في ٢٠٠٥ أن تكون المساهمة المالية هي نفسها أساساً (أنظر الجدول ٣ في التذييل الثاني) وشملت المساهمات العينية الأخرى، غير المقيمة كميًا بصورة محددة هنا) الدعم الإداري والقانوني.

١٥ - وقدمت منظمة الأغذية والزراعة في ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥ أموالاً إضافية في حدود ٣٣٨ ٠٠٠ و ٤٠٧٠٠٠ دولار على التوالي لنشاطات المساعدات التقنية التكميلية لدعم التصديق على الاتفاقية وتنفيذها.

دال - حالة المساهمات

١٦ - طلب المؤتمر في الفقرة ١٩ من مقرر اتفاقية روتردام ١٧/١ من رئيس (رئيسي) أمانة الاتفاقية نشر قائمة بالمساهمات المقدرة المتحصلة على موقع الاتفاقية في الإنترنت وتحديث هذه القائمة باستمرار.

١٧ - وإعمالاً لهذا الطلب جرى تعديل الموقع على الإنترنت وأصبح يبين مجموع المساهمات المتحصلة.

ثانياً - التقارير المالية

ألف - الصندوق الاستثماري PP: تقرير المصروفات وكشف الحسابات

١٨ - ويرد في التذييل الأول (الجدولان ١ و ٢ على التوالي) كشف مصروفات الصندوق الاستثماري PP فضلاً عن الرصيد النقدي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤.

باء - حالة الصندوق الاستثماري العام وميزانية العمل

١٩ - يتضمن التذييل الثاني أدناه (الجدولان ١ و ٢) تقريراً عن المساهمات في الصندوق الاستثماري العام لميزانية العمل في ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٥. وسوف يوزع في الاجتماع تحديث لحالة المساهمات.

٢٠ - ويتضمن التذييل الثاني (الجدول ٣) تقريراً مرحلياً يبين المصروفات حتى ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٥ فضلاً عن المصروفات المتوقعة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥.

٢١ - ويقدم هذا التقرير المرحلي دون اضرار بالكشوف المالية التي ستعد إعمالاً للقاعدة ٢١ من القواعد المالية.

جيم - حالة الصندوق الاستثماري الخاص الطوعي

- ٢٢ - يتضمن التذييل الثالث (الجدول ١) تقريراً عن المساهمات في الصندوق الاستثماري الخاص الطوعي حتى ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٥.
- ٢٣ - ويرد في التذييل الثالث (الجدول ٢) تقرير مرحلي عن المصروفات حتى ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٥ فضلاً عن المصروفات المتوقعة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥. ونظراً لأن الصندوق الاستثماري الطوعي لن يدخل مرحلة التشغيل إلى أن يتم إغلاق الصندوق الاستثماري PP، لا تتوافر أية مصروفات في هذا الصندوق يمكن الإبلاغ عنها حتى الآن. وسيقدم للاجتماع جدول محدث.
- ٢٤ - ويقدم التقرير المرحلي دون إضرار بالكشوف المالية التي ستعد إعمالاً للقاعدة ٢١ من القواعد المالية.

ثالثاً - أوضاع التوظيف في الأمانة

- ٢٥ - في أعقاب مغادرة السيد جيم ويليس المدير السابق للمواد الكيميائية في برنامج الأمم المتحدة للبيئة، عينت السيدة مونيكا باربوت مديرة شعبة التكنولوجيا والصناعة والاقتصادات قائمة بأعمال مكتب الأمانة في جنيف في ١٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤ رهنا بصدور قرار من مؤتمر الأطراف في اتفاقية استكهولم بشأن المشاركة في منصب الأمين التنفيذي للاتفاقيتين.
- ٢٦ - ويتضمن التذييل الرابع جدولاً يبين أوضاع التوظيف في الأمانة حتى ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٥ وكان قد أعلن عن وظيفة ف ٢ في برنامج الأمم المتحدة للبيئة في الأصل في شباط/فبراير ٢٠٠٤. غير أن عملية الاختيار لم تستكمل بعد. وشغلت وظيفة ف ٤ في منظمة الأغذية والزراعة حتى آب/أغسطس عندما تركها شاغلها، وأعيد الإعلان عن الوظيفة وتم اختيار مرشح قرر في نهاية الأمر عدم قبول العرض. وأعيد الإعلان عن الوظيفة في تموز/يوليه ٢٠٠٥ وتجرى الآن عملية الاختيار.
- ٢٧ - وسيجرى تمويل وظائف موظف المالية من رتبة ف ٤ من تكاليف دعم البرنامج في ٢٠٠٥ و٢٠٠٦ (الملاحظة ١ في جدول التوظيف لأمانة الاتفاقية سيقوم بهذه الوظائف، حسب موافقة المؤتمر في دورته الأولى في مقرر اتفاقية روتردام ١/١٧) موظف المالية في إدارة المواد الكيميائية في برنامج الأمم المتحدة للبيئة برتبة ف ٣ على اسلس مؤقت وعلى ذلك لم يتم تعيين أي موظف مالية برتبة ف ٤.
- ٢٨ - وتتضمن الوثيقة UNEP/FAO/RC/COP.2/5 (الفقرات ٣٨-٤٣) تقرير حالة عن الدعوة التي وجهها المؤتمر إلى مؤتمر الأطراف في اتفاقية استكهولم بشأن الملوثات العضوية الثابتة للنظر خلال اجتماعه الأول إذا كان ممكناً وملائماً، المشاركة في تمويل وظيفة الرئيس المشترك لأمانتي اتفاقيتي استكهولم وروتterdam في ٢٠٠٦ برتبة مدير-١.

التذييل الأول

الجدول ١: تقرير مصروفات ٢٠٠٤

المجموع	ميزانية البرنامج العادي في منظمة الأغذية والزراعة	صندوق البيئة لدى ينيب	مجموع مصروفات الصندوق الاستثماري العام	الميزانية المعتمدة من اللجنة خلال دورتها العاشرة	
					ضمان التشغيل الفعّال للجنة التفاوض الحكومية الدولية لاتفاقية استكهولم
					الاجتماع الأول لمؤتمر الأطراف ^١
494,957	0	0	494,957	375,000	خدمات الاجتماعات
395,963	0	0	395,963	205,000	سفر المشاركين
890,920 ^٤	0	0	890,920	580,000	المجموع الفرعي
0					اللجنة المؤقتة لاستعراض المواد الكيميائية في جنيف ^٢
83,079	0	0	83,079	85,000	خدمات الاجتماعات
66,894	0	0	66,894	75,000	سفر المشاركين
149,973	0	0	149,973	160,000	المجموع الفرعي
0					لجنة التفاوض الحكومية الدولية لاتفاقية استكهولم الاجتماع الحادي عشر في جنيف ^٣
118,479	0	0	118,479	90,000	خدمات الاجتماعات
35,000	0	0	35,000	35,000	سفر المشاركين (بدل الإعاشة اليومي فقط)
153,479	0	0	153,479	125,000	المجموع الفرعي
0					تيسير التنفيذ والتصديق
80,911			80,911	100,000	حلقات العمل
34,216	0		34,216	35,000	المواد المطبوعة
43,450		23,450	20,000	75,000	دراسة عن الاحتياجات من المساعدات التقنية
0				10,000	الموقع على الإنترنت
158,577	0	23,450	135,127	220,000	المجموع الفرعي
0					التشغيل الآلي في المكاتب وقواعد البيانات البرمجيات
73,738			73,738	40,000	الأجهزة
24,000	0		24,000	0	الخبراء الاستشاريون والعقود من الباطن
97,738	0	0	97,738	40,000	المجموع الفرعي

المجموع	ميزانية البرنامج العادي في منظمة الأغذية والزراعة	صندوق البيئة لدى ينيب	مجموع مصروفات الصندوق الاستئماني العام	الميزانية المعتمدة من اللجنة خلال دورتها العاشرة	
0					تكاليف الأمانة الأساسية
0					موظفو المشروعات
1,140,031	333,234	138,054	668,743	1,321,850	الخبراء الاستشاريون
52,818	9,759		43,059	45,000	الدعم الإداري
342,057	58,989	79,389	203,679	390,075	السفريات في مهام رسمية
103,463	15,185		88,278	100,000	المعدات والمباني
21,642	0	17,962	3,680	5,000	مصروفات متنوعة
51,731	30,840		20,891	15,000	المجموع الفرعي
1,711,742	448,007	235,405	1,028,330	1,876,925	
0					
3,162,429	448,007	258,855	2,455,567	3,001,925	المجموع
319,224			319,224	390,250	المصروفات الإدارية (١٣%)
3,481,653	448,007	258,855	2,774,791	3,392,175	المجموع

- 1 ممولة من سويسرا
- 2 ممولة من سويسرا
- 3 ممولة من ألمانيا
- 4 سداد تكاليف إضافية تبلغ ٧٠٥ ١٧٤ دولارات من سويسرا مباشرة

الجدول ٢: رصيد الأموال في الصندوق الاستثماري

	2004	
	2,410,832	مرحلة من 2003
	1,622,280	إيرادات الفوائد للصندوق الاستثماري
	21,454	الفوائد
أ	-2,607,188	المصروفات
	1,447,378	رصيد الأموال في نهاية الفترة

أ الفرق في المصروفات يرجع إلى أن حسابات الصندوق الاستثماري pp تحقق اعتمادات من عمليات إلغاء التزامات السنة السابقة.

الجدول ٣: الردود المتلقاة من الجهات المانحة في ٢٠٠٤ فيما يتعلق باستخدام الرصيد الحر

الجهة المانحة	المبلغ (بالدولارات)	النسبة إلى المجموع	الأفضلية
كندا	37,328	2.22	الصندوق الاستثماري العام
المفوضية الأوروبية	124,440	7.41	الصندوق الاستثماري العام
ألمانيا	74,567	4.44	الصندوق الاستثماري الخاص
النرويج	50,006	2.98	الصندوق الاستثماري العام
السويد	33,552	2.00	الصندوق الاستثماري العام
سويسرا	580,000	34.56	الصندوق الاستثماري الخاص
المملكة المتحدة	178,530	10.64	الصندوق الاستثماري العام
الولايات المتحدة الأمريكية	600,000	35.75	لا أفضلية
المجموع	1,678,423	100	

25.25	الصندوق الاستثماري العام
39.00	الصندوق الاستثماري الخاص
35.75	لا أفضلية
100	المجموع

التذييل الثاني

الصندوق الاستئماني العام لميزانية العمل

الجدول ١: المساهمات في الصندوق الاستئماني في ٣٠ نيسان/ أبريل ٢٠٠٥

ميزانية العمل في ٢٠٠٥

2,222,998

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

المساهمات غير المسددة لعام ٢٠٠٥	التحصيلات في عام ٢٠٠٥ ٢٠٠٥	المساهمات المطلقة المستحقة بحسب البلد	جدول المساهمات في الصندوق الاستئماني بحد أقصى ٢٢% والحد الأدنى ٠,٠٠١%	جدول أنصبة الأمم المتحدة في ٢٠٠٤-٢٠٠٦	الطرف
		2005	النسبة	النسبة	
33,116		33,116	1.490	0.956	الأرجنتين
222		222	0.010	0.002	أرمينيا
0	55,148	55,148	2.481	1.592	استراليا
0	29,756	29,756	1.339	0.859	النمسا
37,031		37,031	1.666	1.069	بلجيكا
222		222	0.010	0.002	بينين
312		312	0.014	0.009	بوليفيا
52,757		52,757	2.373	1.523	البرازيل
0	589	589	0.026	0.017	بلغاريا
222		222	0.010	0.002	بور كينا فاصو
222		222	0.010	0.001	بوروندي
277		277	0.012	0.008	الكامبيون
47,994	49,450	97,444	4.383	2.813	كندا
222		222	0.010	0.001	تشاد
222		222	0.010	0.001	جزر كوك
346		346	0.016	0.010	كوت ديفوار
0	6,339	6,339	0.285	0.183	الجمهورية التشيكية
346		346	0.016	0.010	جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية
24,872		24,872	1.119	0.718	الدانمرك
658		658	0.030	0.019	إكوادور
762		762	0.034	0.022	السلفادور
222		222	0.010	0.002	غينيا الاستوائية
222		222	0.010	0.004	إثيوبيا

المساهمات غير المسددة لعام ٢٠٠٥	التحصيلات في عام ٢٠٠٥ ٢٠٠٥	المساهمات المطلقة المستحقة بحسب البلد	جدول المساهمات في الصندوق الاستئماني بحد أقصى ٢٢% والحد الأدنى ٠,٠١%	جدول أنصبة الأمم المتحدة في ٢٠٠٦-٢٠٠٤	الطرف
		2005	النسبة	النسبة	
0	18,463	18,463	0.831	0.533	فنلندا
208,882		208,882	9.396	6.030	فرنسا
312		312	0.014	0.009	الغابون
222		222	0.010	0.001	غامبيا
70,057	229,998	300,055	13.498	8.662	ألمانيا
222		222	0.010	0.004	غانا
18,359		18,359	0.826	0.530	اليونان
222		222	0.010	0.003	غيانا
0	4,365	4,365	0.196	0.126	المجر
5,439		5,439	0.245	0.157	جمهورية إيران الإسلامية
169,218		169,218	7.612	4.885	إيطاليا
0	277	277	0.012	0.008	جامايكا
489,060		489,060	22.000	19.468	اليابان
381		381	0.017	0.011	الأردن
222		222	0.010	0.001	قيرغيزستان
520		520	0.023	0.015	لاتفيا
222		222	0.010	0.001	ليبيريا
4,573		4,573	0.206	0.132	الجمهورية العربية الليبية
222		222	0.010	0.005	ليختنشتاين
831		831	0.037	0.024	ليتوانيا
2,667		2,667	0.120	0.077	لوكسمبورغ
222		222	0.010	0.003	مدغشقر
7,032		7,032	0.316	0.203	ماليزيا
222		222	0.010	0.002	مالي
222		222	0.010	0.001	جزر مارشال
222		222	0.010	0.001	منغوليا
0	58,542	58,542	2.633	1.690	هولندا
0	7,656	7,656	0.344	0.221	نيوزيلندا
1,455		1,455	0.065	0.042	نيجيريا

المساهمات غير المسددة لعام ٢٠٠٥	التحصيلات في عام ٢٠٠٥ ٢٠٠٥	المساهمات المطلقة المستحقة بحسب البلد	جدول المساهمات في الصندوق الاستئماني بحد أقصى ٢٢% والحد الأدنى ٠,٠١%	جدول أنصبة الأمم المتحدة في ٢٠٠٦-٢٠٠٤	الطرف
		2005	النسبة	النسبة	
0	23,521	23,521	1.058	0.679	النرويج
2,425		2,425	0.109	0.070	عمان
658		658	0.030	0.019	بنما
416		416	0.019	0.012	باراغوي
62,214		62,214	2.799	1.796	جمهورية كوريا
2,078		2,078	0.093	0.060	رومانيا
222		222	0.010	0.001	رواندا
25	197	222	0.010	0.001	ساموا
24,699		24,699	1.111	0.713	المملكة العربية السعودية
222		222	0.010	0.005	السنغال
0	2,841	2,841	0.128	0.082	سلوفينيا
10,115		10,115	0.455	0.292	جنوب أفريقيا
87,294		87,294	3.927	2.520	أسيانيا
222		222	0.010	0.001	سورينام
34,571		34,571	1.555	0.998	السويد
0	41,465	41,465	1.865	1.197	سويسرا
0	1,316	1,316	0.059	0.038	الجمهورية العربية السورية
0	7,240	7,240	0.326	0.209	تايلند
222		222	0.010	0.001	توغو
1,351		1,351	0.061	0.039	أوكرانيا
8,141		8,141	0.366	0.235	الإمارات العربية المتحدة
0	212,242	212,242	9.548	6.127	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية
222		222	0.010	0.006	جمهورية تنزانيا المتحدة
1,663		1,663	0.075	0.048	أورغواي
-718	56,293	55,575	2.500	2.500	المفوضية الأوروبية
1,417,300	805,698	2,222,998	100.000	70.317	المجموع

الجدول ٢

موجز الإيرادات المتحصلة حتى ٣٠ نيسان/ أبريل ٢٠٠٥

	3,667,041	مجموع ميزانية العمل في ٢٠٠٥
(مساهمة بمبلغ ١,٢ مليون يورو)	-1,444,043	مساهمات البلد المضيف ^أ
	<u>2,222,998</u>	المجموع الذي تغطيه المساهمات المقدرة
مجموع الإيرادات المتحصلة		
517,561		مرحلة من الصندوق الاستثماري PP
805,698		الاشتراكات المقدرة المتحصلة
768,264		الحكومة المضيفة سويسرا
0		الحكومة المضيفة إيطاليا
135,428		مساهمة البداية من سويسرا
2,226,951		المجموع

أ مساهمة البلد المضيف وفقا لأسعار صرف الأمم المتحدة في أيلول/ سبتمبر ٢٠٠٤ (١,٢ مليون يورو = ٠.٤٣ ١ ٤٤٤ دولار)

الجدول ٣

المصروفات والمصروفات المتوقعة من ميزانية العمل لعام ٢٠٠٥
(بدولارات الولايات المتحدة)

مجموع المصروفات والمصروفات المتوقعة	المصروفات المتوقعة حتى كانون ديسمبر ٢٠٠٥	المصروفات حتى نهاية نيسان/أبريل ٢٠٠٥	ميزانية ٢٠٠٥ المعتمدة	
ضمان التشغيل الفعال لمؤتمر الأطراف				
				الاجتماع الثاني لمؤتمر الأطراف
435,536	396,025	39,511	435,536	خدمات الاجتماعات
435,536	396,025	39,511	435,536	المجموع الفرعي
				الاجتماع الأول للجنة استعراض المواد الكيميائية
84,226	0	84,226	110,372	خدمات الاجتماعات
75,542	0	75,542	85,630	سفر الخبراء
159,768	0	159,768	196,002	المجموع الفرعي
				لجنة الامتثال
20,000	20,000		20,000	اجتماع الفريق العامل المخصص
0	0		0	خدمات الاجتماعات
0	0		0	سفر الخبراء
20,000	20,000		20,000	المجموع الفرعي
38,000	0	38,000	100,000	دراسة عن الآلية المالية
التشغيل الآلي للمكاتب وقواعد البيانات				
75,000	75,000		75,000	البرامجيات / الأجهزة
20,000	20,000		20,000	الخبراء الاستشاريون والعقود من الباطن
95,000	95,000		95,000	المجموع الفرعي

مجموع المصروفات والمصروفات المتوقعة	المصروفات المتوقعة حتى كانون ديسمبر ٢٠٠٥	المصروفات حتى نهاية نيسان/أبريل ٢٠٠٥	ميزانية ٢٠٠٥ المعتمدة	
				تكاليف الأمانة الأساسية
886,233	600,000	286,233	1,462,800	الموظفون المهنيون
25,000	25,000		25,000	الخبراء الاستشاريون
225,001	163,000	62,001	475,125	الدعم الإداري
77,033	70,000	7,033	100,000	السفريات في مهام رسمية
38,112	35,000	3,112	40,000	المعدات والمباني
47,061	47,000	61	47,000	مصروفات متنوعة
1,298,440	940,000	358,440	2,149,925	المجموع الفرعي
2,046,744	1,451,025	595,719	2,996,463	مجموع النشاطات
266,077	188,633	77,443	389,540	المصروفات الإدارية (١٣%)
2,312,821	1,639,658	673,162	3,386,003	المجموع الفرعي للنشاطات والمصروفات الإدارية

250,000

المساهمة من صندوق البيئة التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (أنظر الفقرة ١٣)

448,361

المساهمة من البرنامج العادي لمنظمة الأغذية والزراعة (أنظر الفقرة ١٤)

التذييل الثالث

الصندوق الاستئماني الخاص الطوعي لميزانية العمل

الجدول ١: المساهمات والتعهدات للصندوق الاستئماني حتى ٣٠ نيسان/ أبريل ٢٠٠٥

لم يسدد	سدد	المبلغ في ٢٠٠٥ بالدولار	مبلغ التعهدات	
		929,817		مرحلة من الصندوق الاستئماني PP
-	188,035	188,035	188,035	هولندا
	188,035	1,117,852		المجموع

الجدول ٢: المصروفات والمصروفات المتوقعة في إطار الصندوق الاستئماني الخاص الطوعي (بدولارات الولايات المتحدة)

مجموع المصروفات والمصروفات المتوقعة	المصروفات المتوقعة حتى نهاية كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥	المصروفات حتى نهاية نيسان/أبريل ٢٠٠٥	ميزانية ٢٠٠٥ المعتمدة	
				سفر المشاركين
	352,039	0	352,039	سفريات المشاركين في مؤتمر الأطراف
	352,039	0	352,039	المجموع الفرعي للنشاطات
	45,765	0	45,765	المصروفات الإدارية (١٣%)
	397,804	0	397,804	المجموع
				تيسير التنفيذ والتصديق
	255,000	0	255,000	المساعدات التقنية
	43,000	0	43,000	المواد المطبوعة
	10,000	0	10,000	الموقع على الإنترنت
	308,000	0	308,000	المجموع الفرعي للنشاطات
	40,040	0	40,040	المصروفات الإدارية (١٣%)
	348,040	0	348,040	المجموع
				المجموع الكلي للصندوق الاستئماني الخاص الطوعي
	745,844	0	745,844	

التذييل الرابع

التوظيف

الجدول ١: أوضاع التوظيف حتى ٣٠ نيسان/ أبريل ٢٠٠٥

الفعلي	المعتمد		
	٢٠٠٥		فئة الموظفين ورتبهم
	التوظيف		
		الفئة الفنية	ألف
0.50	0.5	مدير-١	
2.00	2.0	ف-٥	
1.00	4.0	ف-٤	أ
3.00	3.0	ف-٣	
1.00	2.0	ف-٢	
7.5	11.5	المجموع الفرعي	
3.50	5.3	فئة الخدمات العامة	باء
11.0	16.8	المجموع (ألف + باء)	

أ موظف إداري برتبة ف - ٣ من تكاليف دعم البرنامج أنظر الفقرتين ٢٦ و ٢٧.